

Coller  
une photo  
"souriante"  
récente.

# DOSSIER D'INSCRIPTION



**à retourner dûment complété à :**  
**E.D.I. B.P. 80072 87002 LIMOGES cedex**

Nom : ..... Prénom : .....  M  F  
 Date de naissance : ..... Age : ..... Classe : ..... Nbre d'années d'étude de la langue : .....  
 Niveau linguistique :  Débutant  Pré-intermédiaire  Moyen  Bon  Très bon Fumeur :  oui  non  
 Nationalité : .....  Droitier  Gaucher  
 Adresse : .....  
 Code postal : ..... Ville : ..... Téléphone fixe : .....  
 Email (écrire très lisiblement) : ..... N° de tél. portable du participant : .....  
 N° de carte d'identité : .....  
 N° de passeport : ..... (pour tout séjour hors Europe, joindre **OBLIGATOIREMENT** une copie du passeport)  
2 chiffres, 2 lettres et 5 chiffres

**Si le participant est mineur :**

NOM des parents ou du représentant légal : ..... Prénom : .....  
 Adresse : .....  
 Code postal : ..... Ville : ..... Téléphone fixe : .....  
 Portable père : ..... Portable mère : .....  
 Email (écrire très lisiblement) : .....  
 En cas de séparation, personne ayant la garde du participant et UNIQUE interlocuteur d'EDI :  Père  Mère  Autre : .....  
 Personne à contacter en cas d'urgence : ..... Téléphone : .....

**Pour TOUS SEJOURS, à compléter obligatoirement :**

Je soussigné(e) : ..... **certifie accepter**, après en avoir pris connaissance, .....  
 1 - selon le séjour choisi : ..... Fait à : ..... Le : .....  
 - les informations et conditions particulières "Séjours Linguistiques" (pages 74 à 76).  
 - les informations et conditions particulières "Ecoles de Langues" (pages 78 à 79).  
 - les informations et conditions particulières "Scolarité" (page 77).  
 2 - pour tous séjours : .....  
 - les remarques concernant l'accueil en famille (si séjour en famille) (pages 72 à 73).  
 - les conditions d'inscription (pages 80 à 81).

**REDUCTIONS** <sup>(1)</sup> non cumulables :  
 Sauf mention contraire, 16 € par semaine de séjour.  
 Réduction plafonnée à 80 € maximum.  
 2 enfants d'une même famille (Frère et soeur)  
 Participant 2010  
<sup>(1)</sup> Les séjours "France" (p. 56) et "Ecoles de Langues" (p. 64 à 70) ne bénéficient d'aucune réduction.

**ACOMPTE tous séjours :**  
 Je soussigné(e) : ..... verse ci-joint l'acompte de 400 €\*  
 \* 400 € représentant les frais de dossier et l'acompte.  
 Frais de dossier : 60 € pour les séjours linguistiques et les séjours en Ecole de langue ; 100 € pour les scolarités.  
 par chèque à l'ordre de E.D.I.  
 par CB n° : .....  
les cartes American Express ne sont pas acceptées  
 expirant le : .....  
trois derniers chiffres au dos de la carte  
 Pour tout paiement par carte bancaire et sauf indication écrite et contraire de votre part ou carte périmée, le **solde du séjour** sera automatiquement **prélevé** sur cette même carte **45 jours avant la date de départ**.  
 Signature : .....

Comment avez-vous connu E.D.I. ?  
 .....  
 .....  
 .....

**PARTICIPANT**

Inscription à un  
**SEJOUR  
LINGUISTIQUE**  
(page 06 à 57)

Pays : ..... Lieu : ..... Réf. du séjour : .....  
Nous ne garantissons pas le placement « avec un jeune du même âge » (si type de séjour souhaité ou demande particulière) aux participants qui présentent des allergies aux animaux ou qui en ont peur.

Durée : ..... semaines ..... Date de départ : ..... Date de retour : .....

Prix brochure du séjour : ..... Nbre de cours particuliers par sem. de séjour si non inclus dans le programme choisi : .....

Nbre de Français par famille pour les réf. IRL1, ANG2, ANG3, ANG4, ANG9 : ..... Instrument de musique joué : .....

Voyage :  groupe accompagné au départ de Paris (Pour l'Angleterre et selon possibilité, départ souhaité de :  Paris  Lille)  
 individuel : à charge et initiative du participant.  
Attention : - ne pas réserver le billet avant confirmation de disponibilité par E.D.I.  
- bien respecter les dates et tranches horaires d'arrivée et de départ indiquées par E.D.I.

Transferts à Paris (le transfériste n'attend pas avec le jeune à la gare/l'aéroport) : voir prix et conditions page 75.

Aller : gare/aéroport d'arrivée : .....  Retour : gare/aéroport de départ : .....

Souhaits particuliers (non contractuels et sous réserve qu'E.D.I. puisse y donner suite) : .....

.....

**Compléter obligatoirement les pages 3 et 4 dans la langue du pays d'accueil.**

Inscription à un  
**SEJOUR EN  
ECOLE DE  
LANGUE**  
(page 64 à 70)

Pays : ..... Ville : .....

Ref. du programme choisi : ..... Nbre de cours par semaine : ..... Durée : ..... semaines

Dates : Arrivée le dimanche : ..... départ le samedi : .....

Hébergement en famille en chambre :  double  individuelle (Pour New-York, je choisis :  Brooklyn/Queens  Manhattan)

Santé (allergies, etc) : .....

.....

Le voyage est individuel : à charge et initiative du participant.  
Attention : - ne pas réserver le billet avant confirmation de disponibilité par E.D.I.  
- bien respecter les dates et tranches horaires d'arrivée et de départ indiquées par E.D.I.

Transferts à l'étranger (voir conditions/prix dans le descriptif de chaque école) : Arrivée :  oui  non Départ :  oui  non

**Si le participant est mineur :**

Autorisation "en cas d'urgence" à compléter obligatoirement :  
*Nous permettons à notre enfant de participer à un séjour E.D.I.. Si notre enfant a un accident ou est malade durant son séjour, nous autorisons la famille hôte ou les responsables locaux de l'organisme E.D.I. à faire procéder à tous actes médicaux et chirurgicaux jugés nécessaires. La famille hôte et les correspondants de l'organisme E.D.I. ont tous pouvoirs en cas d'urgence.*

Fait à : ..... le : ..... Signature

**Rappel** : les participants mineurs inscrits à un programme en école de langue sont considérés par E.D.I., ses partenaires et les familles d'accueil comme des adultes. Ils doivent donc faire preuve d'autonomie, d'adaptation et d'esprit d'initiative.

Inscription à un  
**SEJOUR  
SCOLARITE**  
(page 58 à 63)

Pays : ..... Durée : ..... Pour les USA, entretien et test passés à : .....

Dates/mois : ..... de départ : ..... de retour : .....

Voyage organisé par E.D.I. : Ville française de départ : ..... Ville française de retour : .....

Cochez cette case si vous ne souhaitez pas qu'E.D.I. s'occupe du voyage.

**Nota** : un dossier complet vous sera adressé dès réception de ce document excepté pour l'Irlande. Pour cette destination, merci de remplir les pages 3 et 4 du présent dossier d'inscription.

**ASSURANCES  
optionnelles  
tous séjours**

Assurance sports à risque (sports nautiques, équitation) pour les séjours linguistiques hors Europe, : 10 € par sem. ....  oui  non

Assurance annulation : Séjours Linguistiques Europe : 70 € .....  oui  non  
Séjours Linguistiques Hors Europe : 85 € .....  oui  non  
Séjours en Ecole de Langue : 3,5 % du montant total facturé + 7 € de frais de dossier .....  oui  non  
Séjours Scolarité : 3,5 % du montant total facturé + 7 € de frais de dossier .....  oui  non

Assur. assistance, rapatriement et responsabilité civile\* (séjours IRL14, ESP5 et AUS1 uniquement) : 12 € sem., 45 € mois .....  oui  non  
Cette assurance est offerte par EDI pour les séjours IRL14 et ESP5 d'une durée inférieure ou égale à 4 semaines. Pour toute autre durée, elle reste due en sa totalité.

Assur. assistance, rapatriement et responsab. civile\* (Ecoles de Langue -Hors Europe ou séjour longue durée-) : 12 € sem., 45 € mois .....  oui  non  
\* Si vous ne souscrivez pas l'assurance E.D.I., joindre une attestation d'assurance.

# SÉJOURS LINGUISTIQUES (suite)

à compléter dans la langue du pays d'accueil

Coller  
une photo  
"souriante"  
récente.

## 1 - Participant :

Nom : .....  
Surname / Apellido / Name

Prénom : .....  M  F  
First name / Nombre / Vorname

Taille : ..... Poids : .....

Nationalité : .....  
Nationality / Nacionalidad / Staatsangehörigkeit

Date de naissance : .....  
D.O.B. / Fecha de nacimiento / Geburtsdatum

Age / Edad / Alter : ..... Classe : .....

Nbre d'années d'étude de la langue : .....

Religion : .....

Adresse : .....  
Home address / Dirección / Heimatadresse

Code postal : .....  
Code / Código postal / PLZ

Ville : .....  
City / Ciudad / Stadt

Portable du participant : .....

Email participant (écrire très lisiblement) : .....

Email parents (écrire très lisiblement) : .....

Frère(s) & âge(s) : .....  
Brother(s) & age / Hermano(s) y edad(es) / Brüder(Alter)

Soeurs(s) & âge(s) : .....  
Sister(s) & age / Hermana(s) y edad(es) / Schwestern(Alter)

Fumez-vous ?  Oui/Yes/Si/Ja  Non/No/Nein  
Do you smoke ? ¿Fuma? / Rauchen Sie ?

## 2 - Séjour :

Pays choisi : .....  
Country / País / Land

Ville/région : .....  
City / Ciudad / Stadt

Dates : .....  
du / from / del / vom au / to / al / bis

Programme choisi : .....  
Chosen program / Programa escogido / Aufenthaltstyp

Nbre de cours part.par sem. de séjour (s'il y a lieu) : .....  
Nbr of private lessons per week / N° de clases particulares a la semana / Anzahl der Unterrichtsstunden pro Woche

Equitation :  Débutant sinon Galop .....  
Horse riding ability / Nivel de equitación / niveau beim reiten ? :  
Beginner / Principiante / Anfänger or / si no / oder

Tennis :  Débutant sinon classement .....

Golf :  Débutant sinon niveau .....

## 3 - Parents / Los padres / Eltern :

Profession du père : .....  
Father's Occupation / Profesión del padre / Beruf des Vaters

Tél. travail : .....  
Business tel. n° / N° de Tel. del trabajo / Tel Büro. n°

Profession de la mère : .....  
Mother's Occupation / Profesión de la madre / Beruf der Mutter

Tél. travail : .....  
Business tel. n° / N° de Tel. del trabajo / Tel Büro. n°

Personne à contacter en cas d'urgence : .....  
Person to contact in case of emergency and tél. Nbr / Persona que  
contacter en caso de emergencia y n° de teléfono / Person ( Tel.Nr) zu  
kontaktieren im Notfall.

Tél.: .....

## 4 - Passe-temps, sports et centres d'intérêt :

Hobbies, sports and interests/Aficiones, deportes y temas de interés/Hobbies, Sport und Interesse

## 5 - La langue du pays choisi :

Language of the chosen country / El idioma del país escogido / Die Sprache vom gewählten Land

Comment jugez-vous votre niveau ?

How would you rate your level in the language? / ¿Cómo estimaría su nivel del idioma? Wie schätzen Sie Ihres Sprachniveau ?

Bon/Good/Bueno/Gut  Moyen/Intermediate/Regular/Mittelmässig  Faible/Basic/Novel/Schlecht

Avez-vous déjà participé à un séjour linguistique ?  Oui/Yes/Si/Ja  Non/No/Nein

Have you ever attended a linguistic stay? / ¿Ha participado alguna vez en una estancia lingüística / Haben Sie schon an einem Sprachaufenthalt teilgenommen ?

Si oui, combien de fois et où ? .....

If yes, how many times and where? / Si su respuesta es positiva, ¿Cuántas veces y dónde? / Wenn ja. Wo und Wie oft? :

## 6 - Santé / Medical information / Salud / Gesundheitszustand :

Si vous avez une allergie ou une maladie à ce jour déclarée, inscrivez ci-dessous toute information utile à ce sujet (symptômes, traitements, environnements à éviter).

If you have an allergy or disease that may still need treatment, give full details of symptoms, treatment and required environmental limitation. / Si sufre alguna alergia o enfermedad, especifique el tipo de síntomas, tratamientos y situaciones que deben evitarse. / Bereits bekannte Krankheiten oder Allergien. (Symptomen, Behandlung, Umgebung zu vermeiden).

Veillez donner toute information médicale complémentaire susceptible d'aider la famille

pendant votre séjour. Please give any additional medical information that could be helpful to the family during your stay. En caso de necesidad, rellene este espacio con informaciones médicas complementarias que puedan ayudar a la familia anfitriona durante su estancia. / Geben Sie bitte alle Informationen medizinischer Art, die der Gastfamilie helfen könnte.

## 7 - Autorisation de sortir seul le soir (jusqu'à 22h, 24h en Espagne) Oui/Yes/Si/Ja Non/No/Nein

Permission to go out until 10 PM or until midnight for Spain /Autorización de salida de noche para los menores (hasta las 22h, en España hasta las 24h) / Genehmigung, abends auszugehen für Minderjährigen (bis 22 Uhr außer Spanien bis 24 Uhr).

Rappel : les sorties non accompagnées sont interdites même si la famille d'accueil en donne l'autorisation.

## 8 - Autorisation médicale / Medical Release / Autorización medical / Gesundheit Erlaubnis :

Nous permettons à notre enfant de participer à un séjour linguistique. Si notre enfant a un accident ou est malade durant son séjour, nous autorisons la famille hôte ou les responsables à faire procéder à tous actes médicaux et chirurgicaux jugés nécessaires. La famille hôte et les correspondants ont tous pouvoirs en cas d'urgence.

As parents of the participant, we do hereby authorise the host family or the foreign partners to consent to any medical surgical diagnosis, treatment or hospital care which is advisable by and is rendered under the general supervision of a licensed physician or surgeon. We also agree that if the applicant becomes ill or incapacitated, may take such actions as it considers necessary including securing medical treatment. We release the organization from all liability related to such actions.

Autorizamos a nuestro/a hijo/a a participar a una estancia lingüística. Si nuestro/a hijo/a sufre un accidente o enfermedad durante su estancia en el extranjero, permitimos a la familia anfitriona o a los responsables locales a proceder en cualquier tipo de acción médica o intervención quirúrgica que se juzguen necesarias. La familia anfitriona y los corresponsales asumen toda potestad en caso de emergencia.

Als Eltern des Teilnehmers, erlauben wir die Gastfamilie und den lokalen Vertreter sämtliche notwendige medizinische Massnahmen (Diagnose, Behandlung, Chirurgische Eingriffe) ergreifen zu lassen. Die Gastfamilie und der Vertreter verfügen über alle Rechte im Notfall.

Fait à : ..... le .....

Signatures des parents ou du représentant légal

## 9 - Les cigarettes et l'alcool / Smoking or drinking alcohol :

Fumer ou consommer de l'alcool aux Etats-Unis est illégal et peut entraîner des poursuites judiciaires. Tout participant à un séjour dans ce pays doit prendre l'engagement, avant le départ, de ne pas fumer et de ne pas boire d'alcool. Tout jeune qui transgressera cette règle sera immédiatement renvoyé en France aux frais de ses parents.

Smoking or drinking alcohol in the USA is against the law and will lead to legal pursuit. Participants agree not to smoke or drink alcohol. Participants who do not follow this rule will be immediately sent back to their home country at their parents' expense.

Lu et approuvé (veuillez cocher la case ci-contre)

Signature du participant

Signature de ses parents ou représentant légal

